



DICASTERY FOR
PROMOTING
INTEGRAL HUMAN
DEVELOPMENT

ECONOMIC GROWTH *versus* INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

POST COVID-19 ECONOMICS

A two-day virtual symposium | October 22 and 23, 2020



**CRESCITA ECONOMICA *contro*
SVILUPPO UMANO INTEGRALE**
L'ECONOMIA POST-COVID-19
Simposio virtuale
22 e 23 ottobre 2020

**CRECIMIENTO ECONÓMICO *versus*
DESARROLLO HUMANO INTEGRAL**
ECONOMÍA POSTERIOR A COVID-19
Simposio virtual
22 y 23 de octubre de 2020

Pontifical Academy of Social Sciences
Dicastery for Promoting Integral Human Development

ENGLISH *The way of the Beatitudes is an Easter path that leads us from a life in accord with the world to one of God, from a life led by the flesh — that is by selfishness — to one guided by the Spirit. With its idols, its compromises and its priorities, the world cannot accept this kind of life. The “structures of sin” that are often produced by the human mind, and are extraneous to the Spirit of truth that the world cannot receive, (cf. Jn 14:17), cannot but reject poverty or meekness or purity and declare life according to the Gospel as a mistake and a problem; thus as something to isolate.*

Pope Francis

GENERAL AUDIENCE

Library of the Apostolic Palace - Wednesday, 29 April 2020



ITALIANO *Il sentiero delle Beatitudini è un cammino pasquale che conduce da una vita secondo il mondo a quella secondo Dio, da un'esistenza guidata dalla carne – cioè dall'egoismo – a quella guidata dallo Spirito. Il mondo, con i suoi idoli, i suoi compromessi e le sue priorità, non può approvare questo tipo di esistenza. Le “strutture di peccato”, spesso prodotte dalla mentalità umana, così estranee come sono allo Spirito di verità che il mondo non può ricevere (cfr Gv 14,17), non possono che rifiutare la povertà o la mitezza o la purezza e dichiarare la vita secondo il Vangelo come un errore e un problema, quindi come qualcosa da emarginare.*

Papa Francesco

UDIENZA GENERALE

Biblioteca del Palazzo Apostolico

Mercoledì, 29 aprile 2020

ESPAÑOL *El sendero de las Bienaventuranzas es un camino pascual que lleva de una vida según el mundo a una vida según Dios, de una existencia guiada por la carne —es decir, por el egoísmo— a una guiada por el Espíritu.*

El mundo, con sus ídolos, sus compromisos y sus prioridades, no puede aprobar este tipo de existencia. Las “estructuras de pecado”[1], a menudo producidas por la mentalidad humana, tan ajenas al Espíritu de verdad que el mundo no puede recibir (cf. Jn 14,17), no pueden por menos que rechazar la pobreza o la mansedumbre o la pureza y declarar la vida según el Evangelio como un error y un problema, por lo tanto como algo que hay que marginar.

Papa Francisco

AUDIENCIA GENERAL

Biblioteca del Palacio Apostólico

Miércoles, 29 de abril de 2020

ENGLISH

Economic growth *versus* Integral Human Development

Post Covid-19 Economics

Globalization and Integral Human Development 2020

Globalization, meaning the interdependence of nations through the cross-border ebb and flow of people, market and non-market goods, health care, services, finance, and technology, is not only our present reality, but if carried out properly, also a universal ethical objective at the service of people, Integral Human Development and the common good. Ethical globalization would mean that all countries recognize, respect and implement shared principles of justice and peace based on human dignity, progress and human flourishing. Globalization would promote the encounter with the other, the cultivation of human relations, intercultural and interreligious dialogue, and care for the planet. We are still far from ethical globalization today, but ethical globalization based on the Economy of Francesco should become our political and practical objective. The Covid-19 pandemic, which is claiming more and more lives, is both an opportunity and a challenge to begin anew.

Paths and guidelines for ethical globalization

The voice of the great unarmed prophet, Isaiah, rises beyond the centuries, proposing for the first time an enlightened vision of ethical globalization:

In the last days the mountain of the LORD's temple will be established as chief among the mountains; it will be raised above the hills, and all nations will stream to it. Many peoples will come and say, "Come, let us go up to the mountain of the LORD, to the house of the God of Jacob. He will teach us his ways, so that we may walk in his paths." The law will go out from Zion, the word of the LORD from Jerusalem. He shall judge between the nations, and shall arbitrate for many peoples; they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruning hooks; nation shall not

lift up sword against nation, neither shall they learn war any more (*Isaiah 2:2-4*).

In our own era, suffering nations seeking peace after the tragedy of two world wars took crucial practical steps towards ethical globalization under the auspices of the United Nations, which celebrates its 75th anniversary this year. They were no less inspired by the constant appeals to disarmament and concord of several Popes, their visits and addresses to the UN headquarters, and the presence of a permanent representative of the Holy See to this worthy institution. There are five foundational components of UN-guided ethical globalization, in synergy with the Church's social teaching:

- *The UN Charter*, with its four fundamental goals: ending the scourge of war, promoting human rights, establishing international law, and achieving social and economic progress

- *The Universal Declaration of Human Rights*, affirming that all persons are born free and equal in dignity and rights, including civil, political, economic, social, and cultural rights

- *The Sustainable Development Goals*, aligning the world's nations towards the shared objectives of ending poverty, ensuring economic inclusion, and achieving environmental sustainability.

- *The UN environmental agreements*, including the *Paris Climate Agreement* and the *Convention on Biological Diversity*

- *The UN disarmament and nuclear weapons agreements*, aiming at a nuclear-weapons-free world

The social teachings of the Gospel and Pope Francis' encyclicals offer a compelling framework for the implementation of ethical globalization,

closely aligned with the spirit of the Universal Declaration of Human Rights and the other pillars of the UN multilateral system. These social teachings include:

- The overarching commitment to the Common Good, Justice and Peace (*Beatitudes*)
- The Universal Destination of Goods and Sustainable Development (*Populorum Progressio*)
- The Care for the Creation (*Laudato Si'*)
- Social Fraternity and Friendship to move beyond an individualistic model of the human being, following the example of the Good Samaritan (*Fratelli Tutti*)

These moral principles can help us to achieve the UN's global goals, especially in these challenging times marked by the Covid-19 pandemic. For example, the Universal Destination of Goods strongly draws our attention to the moral requirement that the rich transfer part of their bounty to the poor, which as St. Ambrose said, is merely restoring to the poor what is already his own, since the Earth belongs to everyone (*Populorum Progressio* et al.).

We note that the richest 500 people in the world today have an astounding combined net worth of \$7 trillion (November 2020). Note the \$7 trillion, if used to endow a Sustainable Development Goals (SDG) Trust Fund with a 5% annual payout, would produce an annual income of \$350 billion, roughly the sum that the International Monetary Fund (IMF) has determined is needed to close the SDG financing gap for the 57 LIDCs (Low-income Developing Countries) with 1.7 billion people. Thus, the wealth of just 500 people could relieve the suffering of 1.7 billion people. Our planet today groans under the burdens of

unprecedented inequalities of wealth, which become more and more evident as the Covid-19 pandemic crisis rages.

The world belongs to everyone, not just the rich, and we must act accordingly.

Our Present Predicament: The Idolatry of Global Markets

Globalization as it operates today fails to promote human dignity and integral human development. Modern society has confused means with ends, putting humanity at the mercy of the marketplace (according to the doctrines of neoliberalism) rather than designing markets and other institutions to be in the service of integral human development. Private property, especially corporate capital and vast holdings of individual wealth – many times hidden in tax havens – has become sacrosanct, superseding the needs of the poor, the marginalized, the vulnerable, the excluded, and nature itself. Private goods have displaced public goods including social trust, public health, environmental sustainability, justice, and peace. National and international economic institutions have been distorted to serve primarily the financial interests of multinational capital and the world's wealthiest individuals. An extractivist, technocratic mentality has prevented distinguishing public values (non-market goods, collectively created by a plurality of actors, such as worship) from public goods (that are non rival in consumption and non excludable, such as infrastructures, basic research, public health etc.); private goods have been privileged over public goods; private intellectual property has been privileged over shared knowledge; resource extraction has been privileged over environmental stewardship; and individual behavior, however

irresponsible, has been privileged over social responsibility. We see this today when arrogant individuals invoke a false “liberty” to endanger others by shirking the use of face masks and by refusing to obey basic public health guidelines as needed to stop the spread of Covid-19.

The Covid-19 outbreak has not only revealed our false securities, it has also exacerbated the deep fault lines in the global economy, starkly exposing the divisions and inequalities of our current world, generated especially in the last fifty years with the progressive spread of the neoliberal ideology in the West, distorting human dignity and freedom. It has also multiplied and amplified voices, with the spread of the new myths of fake news across all media, and the ostentatious negation of the difference between good and evil and between justice and injustice, producing mistrust in institutions and citizens.

As suggested by the Economy of Francesco, overcoming this deadlock requires a new social compact, based on truth, honesty, transparency, trust, fraternity, individual and social friendship, recovery of the family, recovery of intellectual and moral education, labor, solidarity, and worthy social and economic institutions such as banks and others, often converted into structures of sin. Along with reestablishing a fair distribution, there is a central challenge to be addressed today, which is to reorganize production. Poverty, inequality, exclusion and insecurity are reproduced and reinforced daily in the course of production, as an immediate by-product of firms’ selfish decisions about employment, investment and innovation. Industrial and regional policies that currently center on tax incentives and investment subsidies must be replaced by customized business services and amenities to facilitate maximum job creation.

Improving multilateralism, addressing the global common good, safeguarding the planet and opening up to transcendence should also be priority tasks of the new agenda.

The Economy of Francesco

For these reasons, we urgently and strongly support the call for a new *Economy of Francesco*, an economy based on the culture of care, true value creation, deep encounters with the other (*Fratelli Tutti*) and universal fraternity. The Economy of Francesco calls for a new global encounter, where we both think locally – living attentively in our own milieu – and act to pursue global inclusive prosperity. The Economy of Francesco calls for a new economics that treats the common goods of health, environment, water, social trust, peace, and dignity as primary and guiding principles, and private property, individual and corporate, as a secondary good, subordinated and governed by the common good. The world economy is a global common that necessitates of global cooperation, coordination, and multilateralism.

In the new Economy of Francesco, we will move beyond our throwaway culture and globalization of indifference, and beyond capitalism’s trickle-down myth, to an economy of care, cultivation of character and virtues, heroism and spiritual values, prioritizing the transcendence of the human person and of God the Creator. The important institutions of the welfare state, which must ensure universal access to social protection, healthcare, education, and basic public services, should be bolstered to promote decent and dignified work for all in the new era of digitalization. The new era of work will promote the values of caregiving; the cultivation of individual capabilities and creativity; the opportunities for leisure and

recreation, rejuvenation, and contemplation; and the opportunities through work to express our solidarity with others.

The Economy of Francesco, with its three pillars of Land, Housing and Work, also behooves us to design and promote new metrics of wellbeing. These new metrics should aim to measure that which is truly important for the common good, for integral human development and for happiness, rather than the limited and distorting measures of market returns. In part we can and should correct market pricing so that private financial returns more accurately reflect and align with true social costs and benefits, overcoming the problem of incompleteness of the profit calculation. But we must also move beyond market measurements to new and improved metrics of the real pillars of wellbeing: dignity, trust, care, relational goods, prudence, decent work, and social security, housing and land, which together constitute the foundations of integral human development and the common good.

Resorting to prophecy

The existential challenges of the pandemic, self-isolation, inequalities, indifference, the loss of biodiversity and global warming suggest exploring the paths proposed by the prophet Isaiah in order to fulfill his prophecy. To achieve ethical globalization and the Economy of Francesco economy, faced with such existential tensions that somewhat overwhelm us and for which we have no easy answers, we can turn to the prophetic tradition of prayer and lament. We believers pray to God with the psalm that Jesus himself invoked during his agony on the cross: “My God, my God, why have you forsaken me?” (Ps., 22 [21], 2). As history teaches us, new graces and possibilities

may arise from lament and pain, new acts of love and generosity, new heroism for the health and salvation of our brothers and sisters, new scientific knowledge and social attitudes, new supportive leadership, new perspectives and hopes. And this is already a new beginning.



ITALIANO

Crescita economica *contro* sviluppo umano integrale

L'economia post-Covid-19

Globalizzazione e Sviluppo Umano Integrale 2020

La globalizzazione, intesa come interdipendenza delle nazioni attraverso flussi e riflussi transfrontalieri di persone, beni di mercato e non di mercato, assistenza sanitaria, servizi, finanza e tecnologia, non è solo la nostra realtà attuale ma, se eseguita correttamente, anche un obiettivo etico universale al servizio delle persone, dello sviluppo umano integrale e del bene comune. Una globalizzazione etica significherebbe che tutti i paesi riconoscono, rispettano e attuano principi condivisi di giustizia e pace basati sulla dignità umana, sul progresso e sulla prosperità umani. La globalizzazione promuoverebbe l'incontro con l'altro, la coltivazione delle relazioni umane, il dialogo interculturale e interreligioso e la cura del pianeta. Oggi siamo ancora lontani dalla globalizzazione etica, ma il nostro obiettivo politico e pratico dovrebbe essere la globalizzazione etica basata sull'economia di Francesco. La pandemia di Covid-19, che sta mietendo sempre più vittime, rappresenta sia un'opportunità che una sfida per ricominciare daccapo.

Percorsi e linee guida per una globalizzazione etica

La voce del grande profeta disarmato Isaia emerge dalla notte dei tempi, proponendo per la prima volta una visione illuminata della globalizzazione etica:

Avverrà, negli ultimi giorni, che il monte della casa del Signore si ergerà sulla vetta dei monti, e sarà elevato al di sopra dei colli; e tutte le nazioni affluiranno a esso. Molti popoli vi accorreranno, e diranno: "Venite, saliamo al monte del Signore, alla casa del Dio di Giacobbe; egli ci insegnerà le sue vie, e noi cammineremo per i suoi sentieri". Da Sion, infatti, uscirà la legge, e da Gerusalemme la parola del Signore. Egli giudicherà tra nazione

e nazione e sarà l'arbitro fra molti popoli; ed essi trasformeranno le loro spade in vomeri d'aratro, e le loro lance, in falci; una nazione non alzerà più la spada contro un'altra, e non impareranno più la guerra (*Isaia 2, 2-4*).

Nella nostra epoca, le nazioni sofferenti in cerca di pace dopo la tragedia di due guerre mondiali hanno compiuto passi concreti e cruciali verso una globalizzazione etica sotto l'egida delle Nazioni Unite, che quest'anno festeggiano il loro 75° anniversario. Nondimeno, sono state ispirate dai continui appelli di diversi Pontefici al disarmo e alla concordia, dalle visite e discorsi dei Papi presso la sede delle Nazioni Unite, e dalla presenza di un rappresentante permanente della Santa Sede presso questa benemerita istituzione. Cinque sono i componenti fondamentali della globalizzazione etica promossa dalle Nazioni Unite, in sinergia con la dottrina sociale della Chiesa:

- *La Carta delle Nazioni Unite*, con i suoi quattro obiettivi fondamentali: porre fine al flagello della guerra, promuovere i diritti umani, stabilire il diritto internazionale e raggiungere il progresso sociale ed economico.

- *La Dichiarazione Universale dei Diritti Umani*, che afferma che tutte le persone nascono libere ed eguali in dignità e diritti, inclusi i diritti civili, politici, economici, sociali e culturali

- *Gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile*, che allineano le nazioni del mondo verso obiettivi condivisi quali mettere fine alla povertà, garantire l'inclusione economica e raggiungere la sostenibilità ambientale.

- *Gli accordi delle Nazioni Unite sull'ambiente*, tra i quali l'*Accordo di Parigi sul Clima* e la *Convenzione sulla Biodiversità*.

- *Gli accordi delle Nazioni Unite* riguardanti il disarmo e le armi nucleari, che mirano a un mondo libero da arsenali atomici.

Il magistero sociale del Vangelo e le encicliche di Papa Francesco offrono un quadro efficace per l'attuazione di una globalizzazione etica, strettamente allineata con lo spirito della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani e gli altri pilastri del sistema multilaterale delle Nazioni Unite. Questo magistero sociale comprende:

- Un impegno generale per il Bene Comune, la Giustizia e la Pace (*Beatitudini*)
- La Destinazione Universale dei Beni e lo Sviluppo Sostenibile (*Populorum Progressio*)
- La Cura per il Creato (*Laudato Si'*)
- Fraternità sociale e l'Amicizia per superare il modello individualistico dell'essere umano, sull'esempio del Buon Samaritano (*Fratelli Tutti*)

Tali principi morali possono aiutarci a raggiungere gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite, particolarmente in questi tempi difficili segnati dalla pandemia di Covid-19. La Destinazione Universale dei Beni, ad esempio, è un forte richiamo al requisito morale che i ricchi trasferiscano parte del loro patrimonio ai poveri, che, secondo Sant'Ambrogio, equivale a restituire ai poveri ciò che è già loro, poiché la Terra appartiene a tutti (*Populorum Progressio* et al.).

Siamo infatti consapevoli che attualmente, il patrimonio netto combinato dei 500 individui più abbienti del mondo raggiunge la sorprendente cifra di 7 trilioni di dollari (novembre 2020). Si noti che i 7 trilioni di dollari, se utilizzati per creare un fondo fiduciario a favore degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (OSS), con un contributo annuale del 5%, frutterebbero 350

miliardi di dollari l'anno, all'incirca la somma che il Fondo Monetario Internazionale (FMI) considera necessaria per colmare il deficit di finanziamento degli OSS per i 57 LIDC (*Low-income Developing Countries*, paesi in via di sviluppo a basso reddito), la cui popolazione raggiunge i 1,7 miliardi. Pertanto, la ricchezza di appena 500 persone potrebbe alleviare la sofferenza di 1,7 miliardi di persone. Infatti, oggi il nostro pianeta sopporta il peso di ineguaglianze patrimoniali senza pari, che la rapida espansione della crisi pandemica di Covid-19 rende sempre più evidenti. Il mondo appartiene a tutti, non solo ai ricchi, e dobbiamo perciò agire di conseguenza.

La Nostra Situazione Attuale: l'Idolatria dei Mercati Globali

La globalizzazione oggi in atto non riesce a promuovere la dignità umana e lo sviluppo umano integrale. La società moderna ha confuso i mezzi con i fini, mettendo l'umanità alla mercé del mercato (secondo le dottrine del neoliberismo), invece di progettare mercati e altre istituzioni al servizio dello sviluppo umano integrale. La proprietà privata, in particolare il capitale aziendale e i vasti patrimoni individuali – spesso occultati in paradisi fiscali – è diventata sacrosanta, passando sopra ai bisogni dei poveri, degli emarginati, dei vulnerabili, degli esclusi e della natura stessa. I beni privati hanno sostituito i beni pubblici tra cui la fiducia sociale, la salute pubblica, la sostenibilità ambientale, la giustizia e la pace. Le istituzioni economiche nazionali e internazionali sono state distorte per servire principalmente gli interessi finanziari del capitale multinazionale e degli individui più ricchi del mondo. Una mentalità estrattivista e tecnocratica ha impedito di distinguere i valori pubblici (beni non di mercato, collettivamente creati da una

pluralità di attori, come per esempio il culto) dai beni pubblici (che sono non rivali nel consumo e non escludibili, come le infrastrutture, la ricerca di base, la salute ecc.); i beni privati sono stati privilegiati rispetto ai beni pubblici; la proprietà intellettuale privata è stata privilegiata rispetto alla conoscenza condivisa; l'estrazione delle risorse è stata privilegiata rispetto alla gestione ambientale; e il comportamento individuale, per quanto irresponsabile, è stato privilegiato rispetto alla responsabilità sociale. Lo vediamo oggi quando individui arroganti invocano la falsa "libertà" di mettere in pericolo gli altri evitando l'uso di mascherine e rifiutando di obbedire alle linee guida basilari della salute pubblica, necessarie per fermare la diffusione del Covid-19.

L'epidemia di Covid-19 non solo ha rivelato le nostre false sicurezze, ma ha anche esacerbato le profonde faglie dell'economia globale, mettendo nettamente in luce le divisioni e le disuguaglianze del nostro mondo attuale, generate soprattutto negli ultimi cinquant'anni con la progressiva diffusione dell'ideologia neoliberista in Occidente, che distorce la dignità umana e la libertà. Ne ha inoltre moltiplicato e amplificato le voci, con la diffusione dei nuovi miti delle *fake news* da parte di tutti i mezzi di comunicazione, e l'ostentata negazione della differenza tra bene e male e tra giustizia e ingiustizia, producendo sfiducia nelle istituzioni e nei cittadini.

Come suggerito dall'Economia di Francesco, il superamento di questo stallo richiede un nuovo patto sociale, basato su verità, onestà, trasparenza, fiducia, fraternità, amicizia individuale e sociale, recupero della famiglia, recupero dell'educazione intellettuale e morale, lavoro, solidarietà, e istituzioni sociali ed economiche valide, quali le banche e altre, che invece sono spesso trasformate

in strutture di peccato. Oltre a ristabilire una distribuzione equa, dobbiamo oggi affrontare una sfida decisiva: la riorganizzazione della produzione. La povertà, la disuguaglianza, l'esclusione e l'insicurezza vengono riprodotte e rafforzate quotidianamente nel corso della produzione, come un sottoprodotto immediato delle decisioni egoistiche delle imprese in materia di occupazione, investimenti e innovazione. Le politiche industriali e regionali che attualmente si concentrano su incentivi fiscali e sussidi agli investimenti vanno sostituite con servizi e strutture aziendali personalizzate per facilitare la creazione di posti di lavoro. Altri compiti prioritari del nuovo corso sono il miglioramento del multilateralismo, la gestione dei beni comuni globali, la salvaguardia del pianeta e l'apertura alla trascendenza.

L'Economia di Francesco

Per tutte queste ragioni sosteniamo urgentemente e fermamente l'appello ad una nuova *Economia di Francesco*, basata su una cultura incentrata sulla cura, sulla creazione di veri valori, sull'incontro profondo con l'altro (*Fratelli Tutti*) e sulla fraternità universale. L'Economia di Francesco richiede un nuovo incontro globale, in cui tutte le parti pensino localmente – stando attenti al proprio ambiente – e agiscano a favore di una prosperità globale inclusiva. L'Economia di Francesco richiede una nuova economia che consideri i beni comuni della salute, dell'ambiente, dell'acqua, della fiducia sociale, della pace e della dignità come principi guida primari, e che consideri invece la proprietà privata, individuale e aziendale, come bene secondario, subordinato e governato dal bene comune. L'economia mondiale è un bene comune globale che richiede cooperazione, coordinamento e multilateralismo globali.

Nella nuova Economia di Francesco supereremo la cultura dello scarto e la globalizzazione dell'indifferenza, nonché il falso mito dell'effetto di sgocciolamento, per attuare un'economia basata sulla cura, sulla coltivazione del carattere e delle virtù, dell'eroismo e dei valori spirituali, dando priorità alla trascendenza dell'essere umano e di Dio Creatore. Le principali istituzioni dello Stato sociale, che devono garantire l'accesso universale alla protezione sociale, alla sanità, all'istruzione e ai servizi pubblici di base, vanno sostenute per promuovere un impiego decente e dignitoso per tutti, nella nuova era della digitalizzazione. La nuova era del lavoro promuoverà i valori dell'assistenza; la coltivazione delle capacità e creatività individuali; le opportunità di svago e ricreazione, del rinfrancamento e della contemplazione; e le opportunità di esprimere attraverso il lavoro la nostra solidarietà con gli altri.

L'Economia di Francesco, con i suoi tre pilastri di Terra, Tetto e Lavoro, ci sprona anche a progettare e promuovere nuove metriche del benessere, le quali dovrebbero mirare a misurare ciò che è veramente importante per il bene comune, per lo sviluppo umano integrale e per la felicità, invece delle misure limitate e distorcenti dei rendimenti di mercato. In parte possiamo e dobbiamo correggere i prezzi di mercato in modo che i rendimenti finanziari privati riflettano e si allineino più accuratamente con i veri costi e benefici sociali, superando il problema dell'incompletezza del calcolo del profitto. Ma dobbiamo anche superare le usuali misurazioni di mercato, adottando nuove e migliorate metriche dei veri pilastri del benessere: dignità, fiducia, cura, beni relazionali, prudenza, lavoro dignitoso e previdenza sociale, casa e terra, che insieme costituiscono le basi dello sviluppo integrale umano e del bene comune.

Ricorrere alla profezia

Le sfide esistenziali della pandemia, l'autoisolamento, le disuguaglianze, l'indifferenza, la perdita di biodiversità e il riscaldamento globale suggeriscono di esplorare i percorsi proposti dal profeta Isaia per adempiere alla sua profezia. Per mettere in atto la globalizzazione etica e l'Economia di Francesco, di fronte a tensioni esistenziali che ci travolgono e per le quali non abbiamo risposte facili, possiamo rivolgerci alla tradizione profetica della preghiera e del lamento. Noi credenti preghiamo Dio con il salmo che Gesù stesso invocò durante la sua agonia sulla croce: "Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?" (*Sal.*, 22 [21], 2). Come la storia ci insegna, una nuova grazia e nuove possibilità possono scaturire da lamento e dolore, insieme a nuovi atti di amore e generosità, nuovo eroismo per la salute e la salvezza dei nostri fratelli e sorelle, nuove conoscenze scientifiche e atteggiamenti sociali, nuova leadership di sostegno, nuove prospettive e speranze. E questo è già un nuovo inizio.



ESPAÑOL

Crecimiento económico *versus* desarrollo humano integral

Economía posterior a Covid-19

Globalización y desarrollo humano integral 2020

La globalización, que significa la interdependencia de las naciones a través de los flujos y reflujos transfronterizos de personas, bienes de mercado y de no-mercado, asistencia sanitaria, servicios, finanzas y tecnología, no solo ya está con nosotros para quedarse, sino que –si se lleva a cabo como corresponde–, es también un objetivo ético universal al servicio de la persona, del Desarrollo Humano Integral y del bien común. La globalización ética significaría que todos los países reconocerían, respetarían y pondrían en práctica los principios compartidos de justicia y paz basados en la dignidad humana, el progreso y el bienestar de la humanidad. Dicha globalización promovería el encuentro con el otro, el cultivo de las relaciones humanas, el diálogo intercultural y religioso, y la salvaguardia del planeta. Si bien hoy estamos lejos de este escenario, tal globalización ética basada en la economía de Francisco debería convertirse en nuestro objetivo político y práctico. La pandemia Covid-19 cada vez más mortal que nos azota, es una oportunidad y un reto para recomenzar.

Caminos y pautas para la globalización ética

Desde la profundidad de los siglos se eleva la voz del gran profeta desarmado, Isaías, quien nos propone por primera vez una visión iluminada de la globalización ética:

Sucedirá al fin de los tiempos que la montaña de la Casa del Señor será afianzada sobre la cumbre de las montañas y se elevará por encima de las colinas. Todas las naciones afluirán hacia ella y acudirán pueblos numerosos, que dirán: ¡Vengan, subamos a la montaña del Señor, a la Casa del Dios de Jacob! El nos instruirá en sus caminos y caminaremos por sus sendas. Porque de Sion saldrá la Ley y de Jerusalén, la palabra

del Señor. El será juez entre las naciones y árbitro de pueblos numerosos. Con sus espadas forjarán arados y podaderas con sus lanzas. No levantará la espada una nación contra otra ni se adiestrarán más para la guerra (Is. 2, 2-4).

En nuestro tiempo, dolidos por la terrible tragedia de dos guerras mundiales, los pueblos en busca de paz dieron los pasos prácticos más decisivos hacia la globalización ética bajo los auspicios de las Naciones Unidas –que este año celebra su 75° aniversario–, no sin haber sido motivados por los constantes llamados al desarme y concordia de los Papas, sus visitas y discursos en la sede las Naciones Unidas y la presencia de un representante permanente de la Santa Sede en dicha auspiciada institución. Hay cinco componentes fundamentales de la globalización ética guiada por las Naciones Unidas en sinergia con el Magisterio social:

- *La Carta de la ONU*, con sus cuatro objetivos fundamentales: poner fin al flagelo de la guerra, promover los derechos humanos, establecer el derecho internacional y lograr el progreso social y económico.

- *La Declaración Universal de Derechos Humanos*, que afirma que todas las personas nacen libres e iguales en dignidad y derechos, incluidos los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales.

- *Los Objetivos de Desarrollo Sostenible*, alineando a las naciones del mundo hacia los objetivos compartidos de acabar con la pobreza, garantizar la inclusión económica y lograr la sostenibilidad ambiental.

- *Los acuerdos ambientales de la ONU*, incluido el *Acuerdo Climático de París* y el *Convenio sobre*

la *Diversidad Biológica*.

- *Los acuerdos de las Naciones Unidas sobre desarme y armas nucleares*, que apuntan a un mundo libre de armas nucleares.

Las enseñanzas sociales del evangelio y las encíclicas del Papa Francisco ofrecen un marco convincente y motivante para la actuación de la globalización ética, estrechamente alineado con el espíritu de la Declaración Universal de Derechos Humanos y los demás pilares del sistema multilateral poliédrico de la ONU. Estas enseñanzas sociales incluyen:

- El compromiso global con el bien común, la justicia y la paz (*Bienaventuranzas*)
- El destino universal de los bienes y el desarrollo sostenible (*Populorum Progressio*)
- El cuidado de la casa común (*Laudato Si'*)
- La fraternidad y la amistad social para ir más allá de un modelo individualista del ser humano, siguiendo el ejemplo del buen Samaritano (*Fratelli Tutti*)

Estos principios morales pueden ayudarnos a lograr los objetivos globales de la ONU y de los pueblos que representa, en especial en este tiempo de prueba debido a la Pandemia del Covid-19. Por ejemplo, el Destino Universal de los Bienes es un fuerte llamado de atención sobre el imperativo moral de que los ricos transfieran parte de su riqueza a los pobres, que como decía San Ambrosio esto no es más que devolver a los pobres lo que ya es suyo, pues la Tierra pertenece a todos (*Populorum Progressio* et al.).

Cabe observar que las 500 personas más ricas del mundo hoy tienen un asombroso patrimonio neto combinado de \$ 7 billones (noviembre de

2020). Se tenga en cuenta que los \$ 7 billones, si se utilizan para dotar a un Fondo Fiduciario de los ODS con una contribución anual del 5%, producirían un ingreso anual de \$ 350 mil millones, es decir, aproximadamente la suma que el FMI ha determinado necesaria para cerrar la brecha de financiamiento de los ODS para los 57 países en desarrollo de bajos ingresos (LIDC) con 1,7 mil millones de personas. Por tanto, la riqueza de tan solo 500 personas podría aliviar el sufrimiento de 1.7 mil millones de personas. Nuestro planeta hoy gime bajo un peso de desigualdades de riqueza sin precedentes que se hacen cada vez más manifiestas en la medida que crece la crisis pandémica del Covid-19.

El mundo es de todos, no solo de los ricos, y debemos actuar en consecuencia.

Nuestra mayor dificultad: la idolatría de los mercados globales

La globalización, tal como opera hoy, no promueve ni la dignidad humana, ni el desarrollo humano integral. La sociedad moderna ha confundido medios con fines, dejando a la humanidad a merced del mercado (según las doctrinas del neoliberalismo), en lugar de diseñar mercados y otras instituciones al servicio del desarrollo humano integral. La propiedad privada, especialmente el capital corporativo y las vastas posesiones de riqueza individual – muchas veces escondida en los paraísos fiscales –, se ha vuelto sacrosanta, ignorando a sabiendas las necesidades de los pobres, los marginados, los vulnerables, los excluidos y la naturaleza misma. Los bienes privados han desplazado a los bienes públicos, incluida la confianza social, la salud pública, la sostenibilidad ambiental, la justicia y

la paz. Las instituciones económicas nacionales e internacionales se han distorsionado para servir principalmente a los intereses financieros del capital multinacional y a las personas más ricas del mundo. Una mentalidad extractivista y tecnocrática ha impedido distinguir los valores públicos (bienes no de mercado, creados colectivamente por una pluralidad de actores, como el culto) de los bienes públicos (infraestructuras, investigación básica, salud pública, etc., que no son ni rivales en consumo, ni excluibles); los bienes privados se han privilegiado sobre los bienes públicos; se ha privilegiado la propiedad intelectual privada sobre el conocimiento compartido; se ha privilegiado la extracción de recursos sobre la custodia del ambiente; y el comportamiento individual, por irresponsable que sea, se ha privilegiado sobre la responsabilidad social. Vemos esto hoy en día cuando individuos arrogantes invocan una falsa “libertad” para poner en peligro a otros evitando el uso de máscaras faciales y negándose a obedecer las pautas básicas de salud pública necesarias para detener la propagación del Covid-19.

El estallido de la pandemia no solo ha revelado nuestras falsas seguridades, sino también ha exacerbado las profundas falencias de la economía global, exponiendo crudamente las antedichas desigualdades y divisiones de nuestro mundo actual generadas especialmente en los últimos cincuenta años con el progresivo imponerse de la ideología neoliberal en occidente, una distorsión de la dignidad y libertad humanas. También ha multiplicado y amplificado las voces, con la difusión por todos los medios, de los nuevos mitos de la no-verdad, de la ostentada negación de la diferencia entre el bien y el mal, entre la justicia y la injusticia, produciendo la desconfianza cívica en las instituciones y en los ciudadanos.

Como sugiere la Economía de Francisco, superar este impase requiere un nuevo contrato social pospandémico, basado en la verdad, la honestidad, la transparencia, la confianza, la fraternidad, la amistad individual y social, como también fundado en la recuperación de la familia, de la educación intelectual y moral, del trabajo, de la solidaridad, de las instituciones sociales y económicas beneméritas como los bancos y otras, muchas veces convertidas en estructuras de pecado. Junto con reestablecer una justa distribución, hoy hay un desafío central a abordar que es el de reorganizar la producción. Pobreza, desigualdad, exclusión e inseguridad, se reproducen y refuerzan a diario en el curso de la producción, como un subproducto inmediato de las egoístas decisiones de las empresas sobre empleo, inversión e innovación. Las políticas industriales y regionales que actualmente se centran en incentivos fiscales y subsidios a la inversión deben ser reemplazadas por servicios y comodidades comerciales personalizados para facilitar la máxima creación de empleo. Mejorar el multilateralismo, la dirección al bien común mundial, la salvaguardia del planeta y la apertura a la trascendencia deben ser tareas asimismo prioritarias de la nueva agenda.

La economía de Francisco

Por estas razones, apoyamos con urgencia y firmeza la llamada a una nueva *Economía de Francisco*, una economía basada en la cultura del cuidado, la verdadera creación de valores, los encuentros profundos con el otro (*Fratelli Tutti*) y la fraternidad universal. La Economía de Francisco pide un nuevo encuentro global, donde a la vez que pensamos localmente – viviendo atentamente en nuestro propio

medio- también actuamos para perseguir la prosperidad global inclusiva. La Economía de Francisco exige una nueva visión que considere los bienes comunes de salud, ambiente, agua, confianza social, paz y dignidad como principios primarios y rectores, y la propiedad privada individual y corporativa como un bien secundario, subordinado y regido por el bien común. La economía mundial misma es un bien común global que requiere cooperación, coordinación y multilateralismo mundiales.

En la nueva Economía de Francisco, avanzaremos más allá de la actual cultura de usar y tirar, de la globalización de la indiferencia, del mito capitalista de la teoría del derrame o goteo, hacia una economía del cuidado, del cultivo del carácter y las virtudes, del heroísmo y los valores espirituales priorizando la trascendencia de la persona humana y de Dios creador. Las importantes instituciones del estado del bienestar, que deben garantizar el acceso universal a la protección social, la salud, la educación y los servicios públicos básicos, deben reforzarse para promover el trabajo digno y decente para todos en la nueva era de la digitalización. La nueva era del trabajo promoverá los valores del cuidado; el cultivo de las capacidades individuales y la creatividad; las oportunidades de ocio y esparcimiento, rejuvenecimiento y contemplación; y las oportunidades a través del trabajo para expresar nuestro servicio solidario con los demás.

La Economía de Francisco, con sus tres pilares de Tierra, Techo y Trabajo, también nos llama a diseñar y promover nuevas métricas de bienestar. Estas nuevas métricas deberían apuntar a medir lo que es verdaderamente importante para el bien común, para el desarrollo

humano integral y para lograr la felicidad, en lugar de las medidas limitadas y distorsionantes de los retornos del mercado. En parte, podemos y debemos corregir los precios de mercado para que los rendimientos financieros privados reflejen y se alineen con mayor precisión con los verdaderos costos y beneficios sociales, superando el problema de que el cálculo de las ganancias sea incompleto. Pero también debemos ir más allá de las mediciones de mercado hacia métricas nuevas y mejoradas de los pilares reales del bienestar: dignidad, confianza, cuidado, bienes relacionales, prudencia, trabajo decente y seguridad social, techo y tierra que en conjunto constituyen los cimientos del desarrollo humano integral y del bien común.

El recurso a la profecía

Los retos existenciales de la pandemia, del confinamiento solitario, de las desigualdades, de la indiferencia, de la pérdida de biodiversidad y del calentamiento global sugieren caminar por las sendas que propone el profeta Isaías a fin de poder cumplir con su profecía. Para lograr la globalización ética y la economía de Francisco, ante tales tensiones existenciales que de alguna manera nos superan y para las que no tenemos respuestas fáciles, podemos recurrir a la tradición profética de la oración y del lamento. Los creyentes rogamos a Dios con el salmo que Jesús mismo invocó durante su agonía en la cruz: “Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?” (Ps., 22 [21], 2). Y, como nos enseña la historia, del lamento y del dolor pueden surgir nuevas gracias y posibilidades, nuevos actos de amor y generosidad, nuevos heroísmos en pro de la salud y salvación de nuestros

hermanos, nuevos conocimientos científicos y actitudes sociales, nuevos liderazgos solidarios, nuevas perspectivas y esperanzas. Y esto ya es un nuevo inicio.



Thursday, October 22, 2020

Session 1:

*NEW MARKET-STATE RELATIONSHIPS
IN THE POST-COVID CONTEXT*

16:00 **Word of Welcome**

Card. Peter Turkson, *President of DPHID*

Prof. Stefano Zamagni, *President of PASS*

H.E. Msgr. Marcelo Sánchez Sorondo, *Chancellor of PASS*

<https://bit.ly/3kIS9nK>

<https://bit.ly/3lCKOaI>

16:15 Joseph Stiglitz

<https://bit.ly/2IHETTb>

16:30 Máximo Torero

<https://bit.ly/2UDaYye>

16:45 Sabina Alkire

<https://bit.ly/3lLk1sP>

17:00 Mariana Mazzucato

<https://bit.ly/3f8LOkq>

17:15 Gustavo Beliz

<https://bit.ly/32WIcgt>

17:30 **General Discussion**

<https://bit.ly/38Urm5C>

Friday, October 23, 2020

Session 2:

HYPER OR DE-GLOBALIZATION?

16:00 Jeffrey Sachs
<https://bit.ly/32TQNAL>

16:15 Dani Rodrik
<https://bit.ly/36O4uSK>

16:30 Helen Alford
<https://bit.ly/2ICWRXr>

16:45 Christoph Engel
<https://bit.ly/3ns9002>

Session 3:

TOWARDS INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

17:00 Augusto Zampini
<https://bit.ly/2IKD1JC>

17:15 Alessandra Smerilli
<https://bit.ly/35ElxHw>

17:30 Janet Ranganathan
<https://bit.ly/3kH3Xaf>

17:45 Adolfo Perez Esquivel
<https://bit.ly/38Us1UE>

18:00 Luigino Bruni
<https://bit.ly/396ypsn>

18:15 **General Discussion**
<https://bit.ly/3nxURhQ>





Photos by Gabriella Clare Marino / PASS



**DICASTERY FOR
PROMOTING
INTEGRAL HUMAN
DEVELOPMENT**

Pontifical Academy of Social Sciences
Casina Pio IV, V-00120 Vatican City
Tel: +39 0669883195 | Fax: +39 0669885218 | Email: pass@pass.va
www.pass.va
www.endslavery.va
Twitter: @CasinaPioIV @NonServos
www.youtube.com/c/CasinaPioIV

Dicastery for promoting Integral Human Development
Palazzo San Calisto, 00120 Vatican City State
Tel: +39 0669892711 | Fax +39 0669892790 | Email: info@humandevlopment.va
www.humandevlopment.va